

# 'Almanya'da çok dillilik için yeni bir anlayışa ihtiyaç var'

ZİVER ERMİS KÖLN

Köln Üniversitesi bünyesinde bulunan Dil Çeşitliliği ve Çok Dillilik Merkezi'nin (ZSM) düzenlediği "Dil Çeşitliliği ve Çok Dillilik Aksiyon Günü"nde Almanya'da göçmenler yoluyla oluşan doğal çok dillilik ve getirileri irdelendi. Çok sayıda bilimadamı, eğitimci ve bürokratın katıldığı aksiyon gününde konuşmacılar, doğal çok dilliliğin, özellikle de bir ihracat ülkesi olan Almanya için çok önemli bir potansiyel olduğu, ancak eğitim sistemi bunu destekler nitelikte olmadığı için bu potansiyelin kullanılmadığına birleşti.

Baskanlığını Prof. Dr. Claudia Riehl'in yaptığı ZSM'nin Köln Büyükşehir Belediye Meclis binasında düzenlediği ve iki dilliliğe katkı yapan kurum ve okulların da standlar açarak kendini tanıttığı aksiyon gününün düzenlenmesine Köln Büyükşehir Belediyesi, Köln Uyum Meclisi, Türk Alman Ticaret ve Sanayi Odası (TD-IHK9), Jopstater, Köln Belediyesi Çok Dillilik ve Uyum Merkezi (ZMI) kurumları da destek verdi.

Köln Uyum Meclisi Başkanı Tayfun Kelttek, "Eğer Köln'de iki dilli okuma yazma öğreten 10'dan fazla ilkokul varsa, bu büyük oranda Köln Uyum

Köln Üniversitesi Dil Çeşitliliği ve Çok Dillilik Merkezi'nin düzenlediği 'Çok dillilik Aksiyon Günü'nde konuşan bilim adamları, göçmen çocuklarındaki doğal çok dilliliğinin kültür ve ekonomik hayat için önemli bir potansiyel olduğu ancak Almanya'nın bu potansiyeli kullanmadığında birleşti.

Meclis'in çalışmaları sonucunda olmuştur" dedi. Çok dillilik potansiyelinin getirebileceği kazanımlara vurgu yapan Kelttek, "Doğal çok dillilik potansiyeli, ihracat ülkesi Almanya'nın geleceği için önemli bir potansiyeldir. Fakat bundan, doğal çok dillilik gereği gibi desteklenirse faydalanılabilir" dedi.

Aksiyon gününde bir sunum yapan Siegen Üniversitesi'nden Gesa Siebert-Ott ise, doğal çok dilliliğin çok önemli bir potansiyel olduğunu, ancak bundan faydalanılabilmesi için erken yaşta desteklenmesi gerektiğinin altını çizdi. "Doğal çok dillilik otomatik olarak neden başarıyı getirmiyor?" sorusuna da cevap arayan Siebert-Ott, bunun için, eğitim hayatında da çok dilliliğin desteklenmesi ve ana dilin ileri dereceye ulaşması için aile ve çevrede üst seviyede anadil birikimi oluşacak imkanların mevcut olması gerektiğini altını çizdi. Doğal çok dilliliğin önce potansiyel olarak algılanmasının şart

olduğunu bildiren Siebert-Ott, "Araştırmalar doğal çift dilliliğin kişi üzerinde pozitif etkileri olduğunu ortaya koyuyor. İki dilli yetişenler çok daha yetenekli oluyor, yabancı bir dili çok daha kolay ve iyi öğreniyor. Ancak çok dillilik anaokulundan itibaren desteklenmeli" dedi.

Köln Üniversitesi Felsefe Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Andreas Rohde ise dilin, kültür ve bakış açısının penceresi olduğuna vurgu yaparak, farklı perspektifler edinebilmenin dil bilmekten geçtiğini belirtti. Köln Büyükşehir Belediyesi Eğitim ve Spor Sorumlusu Angles Klein ise, çok dilliliğe önem verdiklerini Köln'de 10'un üzerinde iki dilli eğitim veren okul bulunduğunu hatırlattı. Dresner Bank Köln-Mülheim şube müdürü Şirin Yeğen ise, Türkçe bilmesinin büyük avantaj sağladığını, Türk müşterilerine ana dillerinde yardımcı olmasının çok ilgi çektiğini aktardı. Kölner Stadt Anzeiger gazetesi



ZSM Başkanı Prof. Dr. Claudia Riehl büyük bir çok dillilik potansiyeline sahip olduğuna dikkat çekerek, "Bunu kullanmıyoruz. Sadece kültür ve eğitim başarısı değil, ekonomik açıdan da bunu kullanmıyoruz." dedi.

redaktörlerinden Helmut Fragenberg ise, "Çok dilliliğin önemli bir potansiyel olduğunda bütün bilimadamları birleşiyor. Ama politikacılar burda yok. Madem herkes hemfikir icraat yapılmalı. Medya da bunu destekler" dedi.